



Европейская экономическая комиссия
Совещание Сторон Протокола
по проблемам воды и здоровья
к Конвенции по охране и использованию
трансграничных водотоков
и международных озер

**Европейское региональное
бюро Всемирной организации
здравоохранения**

Рабочая группа по проблемам воды и здоровья

Десятое совещание
Женева, 15–16 ноября 2017 года

**Доклад о работе десятого совещания Рабочей группы
по проблемам воды и здоровья**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
A. Участники	3
B. Организационные вопросы	3
II. Роль Протокола в достижении целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	4
III. Прогресс в процессе ратификации	5
IV. Совершенствование управления в области воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и осуществлении мер:	6
A. Установление показателей и осуществление мер	6
B. Укрепление потенциала в области отчетности	8
V. Процедура соблюдения	10
VI. Предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний:	10
A. Наблюдение за связанными с водой заболеваниями	10
B. Наблюдение за качеством питьевой воды	12
VII. Водоснабжение, санитария и гигиена в институциональном контексте	13
A. Водоснабжение, санитария и гигиена в школах	13
B. Водоснабжение, санитария и гигиена в медицинских учреждениях	14



VIII.	Малые системы водоснабжения и санитарии.....	16
IX.	Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии.....	17
X.	Равный доступ к водоснабжению и санитарии.....	18
XI.	Повышение устойчивости к изменению климата.....	20
XII.	Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне.....	20
XIII.	Результаты шестой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья....	21
XIV.	Осуществление программы работы на 2017–2019 годы.....	22
XV.	Финансовые ресурсы в поддержку осуществления Протокола.....	22
XVI.	Сроки и место проведения одиннадцатого совещания.....	23

I. Введение

1. Девятое совещание Рабочей группы по проблемам воды и здоровья, действующей в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), состоялось 15–16 ноября 2017 года в Женеве.
2. Основная задача совещания заключалась в оценке прогресса в достижении Целей в области устойчивого развития, связанных с водой, санитарией и здоровьем, в общеевропейском регионе и обсуждении вопроса о том, как использовать результаты практической работы в рамках Протокола для содействия достижению Целей. Рабочая группа также рассмотрела ход осуществления программы работы на 2017–2019 годы и дала руководящие указания по ее дальнейшему развитию.
3. Совещание было приурочено к пятнадцатому совещанию Комитета по соблюдению Протокола (Женева, 13–14 ноября 2017 года) и девятнадцатому совещанию Президиума Совещания Сторон Протокола (Женева, 17 ноября 2017 года).

A. Участники

4. На совещании присутствовали представители следующих стран: Армении; Азербайджана; Беларуси; Боснии и Герцеговины; Финляндии; Франции; Грузии; Германии; Венгрии; Италии; Кыргызстана; Литвы; Люксембурга; Нидерландов; Северной Македонии; Норвегии; Португалии; Республики Молдова; Румынии; Российской Федерации; Сербии; Словакии; Швейцарии; Таджикистана; Украины и Узбекистана.
5. В совещании также приняли участие представители Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), «ООН-водные ресурсы» и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
6. В работе совещания участвовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): «Женщины Армении за здоровье и здоровую окружающую среду»; «Земля навсегда»; Европейская молодежная коалиция за окружающую среду и здоровье; «Журналисты за права человека»; МАМА-86; Национальное водное партнерство Грузии; Информационный центр Волгоград–Экопресс; и организация «УотерЛекс». На совещании также присутствовали представитель Руководящего комитета по осуществлению Протокола по проблемам воды и здоровья в Республике Молдова и независимый эксперт по вопросу о правах человека на воду и санитарные услуги.
7. В работе совещания приняли участие представители следующих научных учреждений: Женевского университета и Сотрудничающего центра ВОЗ по водохозяйственной деятельности в интересах обеспечения здоровья и информированию о рисках при Боннском университете, Германия.
8. На совещании также присутствовал Председатель Комитета по соблюдению Протокола.
9. Совещание обслуживалось совместным секретариатом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕРБ ВОЗ).

B. Организационные вопросы

10. Совещание открыла Председатель Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья г-жа Наташа Джурасинович. Она обратилась к участникам с приветственным словом.

11. Председатель Совещания Сторон предложила Рабочей группе избрать своего Председателя и заместителей Председателя. Рабочая группа избрала г-на Кьетила Твейтана (Норвегия) в качестве Председателя и г-жу Алену Драздову (Беларусь) и г-жу Ану Альбукерке (Португалия) в качестве заместителей Председателя.

12. Рабочая группа утвердила свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.WH/WG.1/2017/1-EUPCR/1611921/2.1/2017/WGWH/03¹.

II. Роль Протокола в достижении целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

13. Председатель напомнила, что на своей четвертой сессии (Женева, 14–16 ноября 2016 года) Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья отметило роль Протокола как эффективного инструмента в деле продвижения и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Повестка дня на период до 2030 года) и достижения намеченных в ней Целей в области устойчивого развития. В связи с этим Председатель предложила Рабочей группе обсудить, как повысить отдачу от работы в рамках Протокола и что можно сделать для укрепления деятельности в части осуществления, реализации последующих мер и обзора хода достижения Целей в области устойчивого развития.

14. Представитель секретариата ЕЭК представил Рабочей группе информацию о событиях, происходящих на глобальном и региональном уровнях, в частности в связи с проведением в 2018 году Политического форума высокого уровня Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, на котором была поставлена задача провести углубленный обзор цели 6, касающейся чистой воды и санитарии, и Региональным форумом по вопросам устойчивого развития в регионе ЕЭК в 2018 году.

15. Представители стран сообщили о достигнутом в той связи прогрессе в следующем хронологическом порядке:

а) **Румыния:** страна выразила готовность использовать рамки Протокола для представления докладов об осуществлении Целей в области устойчивого развития и рекомендовала другим странам использовать этот подход;

б) **Литва:** национальная рабочая группа по Протоколу сообщила о готовности сотрудничать с координаторами, отвечающими за осуществление соответствующих Целей в области устойчивого развития. Представитель Литвы просил Рабочую группу дать рекомендации относительно организации каналов связи для этих целей;

в) **Швейцария:** осуществление Целей в области устойчивого развития в стране координируется Федеральным департаментом иностранных дел и охватывает все аспекты устойчивого развития, включая водные ресурсы. Кроме того, Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству осуществляет специальную глобальную программу в области водных ресурсов. Протокол известен в стране как инструмент поддержки глобального мониторинга и осуществления Повестки дня на период до 2030 года и упоминается в Швейцарской концепции поддержки глобального мониторинга. Вместе с тем проблема на национальном уровне заключается в том, как привлечь к разработке и мониторингу согласованных показателей все соответствующие структуры власти и заинтересованные стороны. Эта задача требует установления каналов связи между соответствующими техническими экспертами и координационным органом;

г) **Украина:** в 2017 году страна опубликовала свой базовый национальный доклад о Целях в области устойчивого развития, содержащий 86 национальных целей и 172 целевых показателя. Функции координационного органа на Украине выполняет

¹ Информация о совещании, включая его документацию, размещена на специальной веб-странице веб-сайта Европейской экономической комиссии (ЕЭК). См. www.unece.org/env/water/9th_wgwh_2016.html.

Министерство экономического развития и торговли, и поставленные задачи были разработаны межведомственной рабочей группой высокого уровня с участием более 800 экспертов из различных секторов и специальными рабочими подгруппами по каждой цели. При разработке целевых показателей для Украины в рамках Повестки дня на период до 2030 года были приняты во внимание национальные целевые показатели, предусмотренные Протоколом. Основная трудность состояла в отсутствии методологии мониторинга ряда показателей и статистических данных;

е) **Армения:** функции по общей координации осуществления Повестки дня на период до 2030 года исполняет Национальный совет по устойчивому развитию, действующий под эгидой премьер-министра; была также создана межведомственная целевая группа для разработки национальных целей и показателей, состоящая из четырех отдельных рабочих групп. Национальные целевые показатели в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения, которые ожидают утверждения, были разработаны в соответствии с положениями Протокола и такими приоритетными направлениями работы, как водоснабжение, санитария и гигиена (ВСГ) в школах и безопасное управление системами питьевой воды и санитарии. В соответствии с целью 6 в области устойчивого развития в Водный кодекс в рамках процесса пересмотра была добавлена новая глава, посвященная санитарии;

ф) **Нидерланды:** за подготовку добровольного национального обзора хода осуществления Целей в области устойчивого развития отвечала межминистерская сеть координаторов под руководством Министерства иностранных дел. В ноябре 2016 года был опубликован доклад по этому вопросу, следующее издание которого выйдет в марте 2018 года. Согласно докладу, имеются данные по 37 процентам показателей Целей в области устойчивого развития. Стране необходимо накопить дополнительный опыт в области мониторинга показателей по безопасному оказанию услуг и достижению показателей 6.3–6.6 Целей в области устойчивого развития. Продолжается работа по согласованию национальных целевых показателей, мониторингу и отчетности, что дает возможность позиционировать работу в рамках Протокола на национальном уровне.

16. Рабочая группа:

а) отметила выгоды от совместного осуществления Протокола и Повестки дня на период до 2030 года;

б) призвала Стороны Протокола и другие государства принимать во внимание работу по Протоколу при подготовке своих добровольных национальных обзоров для Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года;

с) призвала все стороны Протокола и другие государства внести вклад в работу Регионального форума по устойчивому развитию для региона ЕЭК в 2018 году.

III. Прогресс в процессе ратификации

17. Председатель отметила, что после четвертой сессии Совещания Сторон никто к Протоколу не присоединился.

18. Представитель Грузии пояснил, что процесс ратификации Протокола был отложен из-за изменений в составе правительства, которые произошли в ноябре 2017 года.

19. Было отмечено, что нехватка водных ресурсов и загрязнение подземных вод являются ключевыми проблемами для Италии. Также было подчеркнуто, что Протокол является полезным инструментом для решения этих проблем, и это служит мощным стимулом для его ратификации. Представитель Италии сообщил, что процесс ратификации будет продолжен после выборов в марте 2018 года. Ключевыми факторами успеха в обеспечении скорейшей ратификации стали общественный интерес к водным ресурсам и расширение сотрудничества между Министерством окружающей среды и Министерством здравоохранения.

20. Представитель Северной Македонии сообщил, что национальный процесс присоединения к Протоколу осуществляется под руководством Министерства здравоохранения, но что также необходимо сотрудничество со стороны Министерства сельского хозяйства. НПО сыграли решающую роль в содействии процессу присоединения, в частности благодаря тому, что они потребовали завершить этот процесс к 2018 году в документе, озаглавленном «План неотложных демократических реформ, разработанный организациями гражданского общества» (Blueprint Developed by CSOs for Urgent Democratic Reforms)². Было подчеркнуто, что, хотя страна и не является Стороной Протокола, она осуществляет мероприятия, предусмотренные программой работы по Протоколу, в частности в том, что касается повышения осведомленности общественности через средства массовой информации, социальные сети и просветительские кампании.

21. Представитель Сербии заявил, что его страна намерена продолжать свои усилия по содействию ратификации Конвенции странами Юго-Восточной Европы.

22. Председатель отметила, что между странами есть определенные сходства, такие как проблема изменений в правительственных структурах, а также то, что во многих странах этот процесс почти завершен, однако политическое решение об официальной ратификации отсутствует. В качестве одного из факторов успеха было указано наличие партнерских отношений между правительствами и гражданским обществом.

23. Рабочая группа:

а) приветствовала тот факт, что Грузия, Италия и Северная Македония находятся в процессе присоединения к Протоколу или его ратификации, и призвала их продолжать свои усилия в этом направлении;

б) призвала другие страны, в частности подписавшие стороны, как можно скорее ратифицировать Протокол или присоединиться к нему.

IV. Совершенствование управления в области воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и осуществлении мер

A. Установление показателей и осуществление мер

24. Председатель Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности представил отчет об итогах рабочего совещания, посвященного вопросам установления целевых показателей в соответствии с Протоколом в поддержку осуществления Целей в области устойчивого развития (Женева, 4–5 мая 2017 года), и о работе девятого совещания Целевой группы (Женева, 5 мая 2017 года).

25. Представители стран, в которых за период после девятого совещания Целевой группы был достигнут значительный прогресс в области установления целевых показателей, сообщили о произошедших изменениях в следующем хронологическом порядке:

а) **Германия:** целевой показатель в соответствии с Протоколом в отношении осадка сточных вод был достигнут благодаря пересмотру Постановления об осадке сточных вод в 2017 году. В стране рассматривается возможность инициирования дискуссии по пересмотру целевых показателей в соответствии с Протоколом;

б) **Нидерланды:** процесс пересмотра национальных целевых показателей и контрольных сроков продолжается и в настоящее время находится на стадии анализа исходной ситуации. Пересмотренные целевые показатели будут отражать взаимосвязь

² См. www.epi.org.mk/docs/BLEUPRINT%20DEVELOPED%20BY%20CSOs%20FOR%20URGENT%20DEMOCRATIC%20REFORMS.pdf.

между соответствующими Целями в области устойчивого развития и целевыми областями Протокола;

с) **Люксембург:** информация об установленных целевых показателях была передана секретариату через Постоянное представительство Люксембурга при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве в начале 2017 года. Были предприняты усилия в целях предупреждения дублирования и согласования задач и показателей, установленных в рамках Целей в области устойчивого развития и Протокола, путем использования, насколько это возможно, аналогичных формулировок;

д) **Кыргызстан:** национальные целевые показатели в контексте Протокола были пересмотрены в 2016 году с учетом целей Повестки дня на период до 2030 года. Главной проблемой, которую необходимо решить путем достижения целевых показателей, является высокий уровень заболеваемости, связанный с доступом к воде и санитарии;

е) **Португалия:** в стране разработан проект целевых показателей, охватывающих все целевые области Протокола, с опорой на национальные стратегии и программы, а также на обязательства в соответствии с правовыми нормами Европейского союза (ЕС). Эти задачи были также увязаны с задачами, предусмотренными в Целях в области устойчивого развития путем обеспечения взаимодействия между рабочими группами, отвечающими за оба процесса, и разработки, насколько это возможно, согласованного набора показателей;

ф) **Норвегия:** пересмотр целевых показателей в 2015 году дал полезные результаты и способствовал улучшению положения в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения в стране;

г) **Франция:** страна представила секретариату подборку своих национальных целей в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения, которые были установлены в соответствии с различными национальными планами и которые соответствуют обязательствам в области водоснабжения и здравоохранения, вытекающим из законодательства Европейского союза;

h) **Украина:** был начат процесс пересмотра национальных целевых показателей при поддержке организованных в рамках ЕЭК национальных диалогов по вопросам политики в области комплексного управления водными ресурсами и водоснабжения и санитарии в рамках Инициативы Европейского союза в области водных ресурсов (Национальные диалоги по вопросам политики). Процесс пересмотра, в котором участвовали ключевые министерства и национальные эксперты, координировался НПО «МАМА-86»;

i) **Швейцария:** запрос Комитета по соблюдению Протокола на предоставление информации стал полезным катализатором для завершения процесса установления целевых показателей. При установлении целевых показателей Швейцария следовала рекомендациям, представленным в *Подборке примеров надлежащей практики и извлеченных уроков по установлению целевых показателей и представлению отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья*³. Окончательные целевые показатели были совместно утверждены Федеральным управлением по окружающей среде и по безопасности пищевых продуктов и Федеральным ветеринарным управлением. Задача заключается в том, чтобы привлечь к выполнению поставленных задач местные органы власти.

26. Председатель Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности сообщил о прогрессе, достигнутом в подготовке руководства «Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению». Он предложил создать небольшую редакционную группу для дальнейшей разработки этого документа. Заинтересованность в участии в работе этой редакционной группы проявили следующие страны: Германия, Венгрия, Нидерланды, Норвегия, Португалия,

³ См. www.unece.org/fileadmin/DAM/env/water/mop4/Informal_doc/1623256_E_FinalWeb_rev.pdf.

Республика Молдова и Румыния. О своей заинтересованности также сообщили НПО «Земля навсегда» и «МАМА-86».

27. Рабочей группе было предложено представить замечания по концепции, плану, основным идеям, формате и структуре вышеупомянутого документа и предложить тематические исследования для включения в него. Представитель Германии подчеркнул, что анализ исходных условий должен занимать важное место в этом документе. Представитель Республики Молдова отметил, что этот документ обеспечивает синергию между установлением целевых показателей в рамках Протокола и установлением целевых показателей в рамках Повестки дня на период до 2030 года, тем самым поощряя страны к согласованному установлению целевых показателей.

28. Представитель Литвы рассказал о целях и сфере тематического охвата сессии по установлению целевых показателей в рамках Протокола, которая должна быть организована на шестом совещании Сети Северных и Балтийских стран по проблемам питьевой воды и здоровья (Вильнюс, 23 и 24 ноября 2017 года).

29. Рабочая группа:

a) выразила признательность Швейцарии и Румынии за их руководящую роль в данной программной области, а также Швейцарии – за постоянную финансовую поддержку;

b) отметила роль Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности в содействии совместному осуществлению Протокола и Повестки дня на период до 2030 года;

c) поздравила страны, которые сообщили, что они установили свои национальные целевые показатели в соответствии с Протоколом, и отметила усилия тех стран, которые добились значительного прогресса в установлении или пересмотре своих целевых показателей;

d) предложила представить в секретариат ЕЭК до 20 декабря 2017 года замечания и предложения по руководству «Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению», в том числе в отношении концепции, основных идей, содержания и возможных видов эффективной практики, которые будут включены в этот документ;

e) просила Целевую группу доработать вышеупомянутый документ для представления Рабочей группе на ее одиннадцатом совещании (Женева, 14–15 ноября 2018 года)⁴;

f) высоко оценила полезность национальных рабочих совещаний для поддержки осуществления и применения Протокола;

В. Укрепление потенциала в области отчетности

30. Представитель механизма «ООН–водные ресурсы» изложил предварительные результаты деятельности по сбору данных для определения исходных показателей достижения цели 6 в области устойчивого развития.

31. Представитель ВОЗ сообщил об основных положениях доклада «Прогресс в области обеспечения питьевой водой, санитарии и гигиены: обновленная информация за 2017 год и исходные уровни для достижения ЦУР»⁵. Он обратил особое внимание на содержащиеся в докладе результаты для общеевропейского региона, а также на основные пробелы в данных, касающихся гигиены и безопасного управления услугами

⁴ Одиннадцатое совещание Рабочей группы по проблемам воды и здоровья было перенесено на 3–4 апреля 2019 года и пройдет в Женеве.

⁵ См. <http://www.unwater.org/publications/whounicef-joint-monitoring-program-water-supply-sanitation-hygiene-jmp-2017-update-sdg-baselines>.

в области санитарии и питьевого водоснабжения, в разбивке по городским и сельским районам.

32. Представитель Европейского регионального бюро ВОЗ проинформировал Рабочую группу об итогах четвертого цикла отчетности по Глобальному анализу и оценке санитарии и питьевого водоснабжения (ГЛААС) механизма «ООН–водные ресурсы», в частности об основных выводах доклада ГЛААС за 2017 год и о состоянии разработки основных направлений деятельности ГЛААС для участвующих европейских стран.

33. Участники высказали следующие замечания по ГЛААС в страновом контексте (в хронологическом порядке):

а) **Азербайджан:** страна участвовала в трех циклах отчетности ГЛААС, что не только способствовало процессу глобального мониторинга, но и помогло усовершенствовать существующие национальные процедуры. Данные, полученные через ГЛААС, использовались при подготовке национального доклада в соответствии с требованиями Протокола, формулировании приоритетных задач, касающихся достижения целей 6.1 и 6.2 в области устойчивого развития, и осуществлении Оставской декларации по окружающей среде и здоровью;

б) **Албания:** данные ГЛААС позволили выявить проблемы в осуществлении различных национальных планов и высветили ряд недостатков, включая неудовлетворительные условия ВСГ в школах и медицинских учреждениях; отсутствие целевых показателей всеобщего доступа к питьевому водоснабжению и санитарным услугам; недостаточность наблюдения и мониторинга; отсутствие кадровой стратегии; разрыв между бюджетом ВСГ и фактическими ассигнованиями; и отсутствие конкретных планов, ориентированных на малоимущие и уязвимые группы;

в) **Украина:** участие в ГЛААС позволило улучшить межсекторальное сотрудничество; провести оценку текущих условий; и выявить препятствия и пробелы в данных, включая ограниченный доступ к информации о финансировании. Был проведен национальный семинар-практикум по распространению данных ГЛААС, а его результаты использовались при ситуационном анализе и обзоре национальных целевых показателей по Протоколу;

г) **Сербия:** страна принимала участие в двух предыдущих циклах ГЛААС. Участие в страновом обзоре ГЛААС 2014/15 стало первым совместным обзором сектора ВСГ, внесло вклад в анализ исходных условий и установление целевых показателей в соответствии с Протоколом и способствовало улучшению межсекторального сотрудничества. Благодаря участию в обследовании ГЛААС 2016/17 были получены подробные данные о финансировании сектора ВСГ, которые послужат основой для пересмотра национальных целевых показателей согласно Протоколу;

д) **Узбекистан:** процесс ГЛААС позволил установить контакты с новыми заинтересованными сторонами, получить новую информацию и выявить пробелы в данных. На основе данных ГЛААС были спланированы дальнейшие действия, направленные на улучшение ВСГ, в частности в дошкольных учреждениях и школах, способствуя тем самым обеспечению всеобщего доступа;

е) **Грузия:** обследование, проведенное ГЛААС, позволило выявить имеющиеся данные и пробелы в данных. Результаты обследования были использованы для подготовки Национального плана действий по охране здоровья окружающей среды, в частности при разработке краткосрочных и долгосрочных целей, связанных с ВСГ.

34. Рабочая группа:

а) приняла к сведению изменения, касающиеся глобальных рамок для мониторинга показателей в рамках цели 6 в области устойчивого развития;

б) приняла к сведению представленную ВОЗ информацию об исходном уровне для Целей в области устойчивого развития, касающихся водоснабжения,

санитарии и гигиены, и основных результатах ГЛААС в стране, отметив дополнительную ценность ГЛААС в плане анализа исходных условий, установления целевых показателей и отчетности в рамках Протокола.

V. Процедура соблюдения

35. Председатель Комитета по соблюдению Протокола сообщил о решениях Комитета, принятых на его пятнадцатом и шестнадцатом совещаниях (Женева, 13–14 марта 2017 года и 13–14 ноября 2017 года соответственно).

36. В частности, Председатель подчеркнул, что Комитет получил ответы от всех тех Сторон, которые ранее не сообщили о своих целевых показателях и которым было предложено либо представить информацию о прогрессе в отношении их процессов установления целевых показателей, либо сообщить целевые показатели, которые официально установлены. Таким образом Комитет поставил задачу получить четкое представление о положении дел с установлением целевых показателей в Сторонах Протокола к концу 2018 года.

37. Что касается процесса консультаций, то Комитет предложил Латвии, Литве и Эстонии принять участие в консультациях, в частности по вопросам межсекторальной координации, участия общественности и взаимосвязи между требованиями Протокола и законодательством Европейского союза в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения.

38. Председатель также сообщил, что резюме записки «Толкование положений Протокола по проблемам воды и здоровья, касающихся трансграничных вод», было включено в доклад Комитета по соблюдению о работе его пятнадцатого совещания⁶. Кроме того, в приложении к докладу о работе этого совещания содержалось новое краткое руководство по представлению сообщений от общественности Комитету по соблюдению⁷.

39. В заключение Председатель подчеркнул важность укрепления сотрудничества с соответствующими договорными органами, включая Комитет по осуществлению Конвенции по трансграничным водам, Комитет по соблюдению Конвенции о доступе к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам окружающей среды (Орхусская конвенция), договорными органами по правам человека и специальными процедурами Совета по правам человека.

40. Рабочая группа приняла к сведению представленную Председателем Комитета по соблюдению информацию об основных решениях, принятых Комитетом на его четырнадцатом и пятнадцатом совещаниях, и поблагодарила Комитет за его работу по содействию осуществлению и соблюдению Протокола.

VI. Предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний

A. Наблюдение за связанными с водой заболеваниями

41. Представитель Норвегии, которая является одной из Сторон, возглавляющих работу в этой программной области, проинформировал Рабочую группу о прогрессе в работе, в частности о результатах национального рабочего совещания по наблюдению за заболеваниями, связанными с водой, которое состоялось в Кыргызстане (Бишкек, 23–25 мая 2017 года), и результатах совещания возглавляющих работу Сторон (Бонн, Германия, 3 ноября 2017 года), в ходе которого были определены темы, структура, а также метод разработки технического руководящего документа по вопросам

⁶ ECE/MP.WH/C.1/2017/4-EUPCR/1611921/2.1/2017/CC2/06, приложение I.

⁷ Там же, приложение II.

наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидацией их вспышек, для оказания содействия Сторонам и другим государствам в совершенствовании систем наблюдения и реагирования в соответствии со статьей 8 Протокола.

42. В связи с вышеупомянутым национальным рабочим совещанием представитель Кыргызстана проинформировал Рабочую группу о мерах по осуществлению рекомендаций рабочего совещания, включая использование ПО Epi Info в рамках национальных расследований вспышек заболеваний. Представитель Северной Македонии отметил, что национальный семинар-практикум по надзору за заболеваниями, связанными с водой, проведенный в 2016 году, позволил повысить уровень знаний экспертов об эффективных системах наблюдения и борьбы со вспышками заболеваний, а также высветил необходимость и далее укреплять потенциал людских ресурсов, в том числе в области информирования о рисках и онлайн-связи в режиме реального времени во время эпидемий.

43. Участники от стран представили информацию о деятельности по укреплению наблюдения за заболеваниями, связанными с водой, и усилению систем реагирования на вспышки заболеваний в соответствии со статьей 8 Протокола в следующем хронологическом порядке:

а) **Норвегия:** в стране была модернизирована онлайн-система эпиднадзора за случаями вспышек заболеваний и интегрирована в общенациональную кризисную систему, с тем чтобы все вспышки заболевания регистрировались в единой системе. Доступ к этой системе имеют местные, региональные и национальные органы здравоохранения, органы по надзору за качеством пищевых продуктов и медучреждения. В 2017 году была создана национальная система реагирования на кризисные ситуации в системе питьевого водоснабжения. Система находится в ведении Норвежского института общественного здравоохранения. В рамках системы действует круглосуточный кризисный центр, который дает консультации и оказывает поддержку при серьезных инцидентах в системе питьевого водоснабжения, которые могут повлиять на качество питьевой воды и привести к возникновению проблем со здоровьем. Кроме того, в настоящее время проводится национальное обследование для выявления взаимосвязей между качеством воды и желудочно-кишечными заболеваниями, а также обзор использования рекомендаций по кипячению воды;

б) **Азербайджан:** в соответствии с Протоколом были разработаны целевые показатели, в том числе в отношении заболеваний, связанных с водой. Представитель Азербайджана подчеркнул необходимость укрепления потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями, включая новые заболевания, и эффективного реагирования на вспышки заболеваний;

в) **Республика Молдова:** при поддержке Европейского центра по профилактике заболеваний и борьбе с ними было проведено обучение для специалистов; кроме того, в настоящее время ведется работа по пересмотру национального руководства по борьбе с заболеваниями, передаваемыми через воду и продукты питания;

г) **Армения:** представитель Армении заявил о заинтересованности в технической поддержке и организации на национальном уровне обучения по вопросам совершенствования системы наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек.

44. Представитель Норвегии рассказал о запланированных мероприятиях в данной программной области, включая завершение подготовки технического руководства по наблюдению за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек, а также об организации дальнейших мероприятий по наращиванию национального потенциала. Представитель Сотрудничающего центра ВОЗ по водохозяйственной деятельности в интересах обеспечения здоровья и информирования о рисках при Боннском университете (Германия) взял на себя обязательство оказать поддержку в разработке нового технического руководящего документа.

В. Наблюдение за качеством питьевой воды

45. Представитель Беларуси, которая является одной из Сторон, возглавляющих работу в этой программной области, информировал Рабочую группу о основных достижениях первого совещания Группы экспертов по основанному на оценке риска надзору за качеством воды (Минск, 13–14 февраля 2017 года), на котором были высказаны концептуальные предложения в отношении структуры, целевой аудитории и ключевых элементов технического руководящего документа в поддержку долгосрочного внедрения основанных на анализе рисков подходов к наблюдению за качеством питьевой воды. Представитель рассказал о сфере охвата проекта документа и просил Рабочую группу высказать свои замечания по формулировке ключевых принципов, а также представить соответствующие тематические исследования по соответствующим принципам.

46. Делегаты Сербии и Республики Молдова отметили необходимость и полезность такого документа в отношении основанного на анализе рисков наблюдения за качеством питьевой воды и более эффективной защиты здоровья населения. В настоящее время в Сербии ведется работа по пересмотру национальных целей, и внедрение основанного на анализе рисков наблюдения будет стимулироваться с помощью соответствующей цели.

47. Представитель Беларуси проинформировал Рабочую группу о предлагаемой будущей деятельности в рамках данной программной области, которая будет сосредоточена на укреплении потенциала и завершении подготовки технического руководящего документа по основанному на анализе рисков наблюдению за качеством питьевой воды.

48. Рабочая группа:

a) выразила свою признательность Норвегии и Беларуси за их руководство и техническую поддержку в осуществлении деятельности в рамках данной программной области, а также поблагодарила Норвегию за непрерывную финансовую помощь;

b) отметила пользу от организации трех национальных мероприятий по укреплению потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и принятия необходимых мер при возникновении эпидемии;

c) приняла к сведению деятельность стран по наблюдению за связанными с водой заболеваниями и призвала к дальнейшему укреплению национальных систем наблюдения и реагирования в соответствии со статьей 8 Протокола;

d) поручила Сторонам – руководителям деятельности по данной программной области и Европейскому секретариату Европейского регионального бюро ВОЗ разработать практическое руководство по наблюдению за связанными с водой заболеваниями и борьбе со вспышками заболеваний и представить доклад о ходе этой работы одиннадцатому совещанию Рабочей группы по проблемам воды и здоровья;

e) предложила Рабочей группе рассмотреть проект документа о подходах к укреплению наблюдения за качеством питьевой воды на основе оценки рисков и представить свои замечания секретариату Европейского регионального бюро ВОЗ до 20 декабря 2017 года;

f) одобрила предложенные планы будущей работы по наблюдению за связанными с водой заболеваниями и наблюдению за качеством питьевой воды.

VII. Водоснабжение, санитария и гигиена в институциональном контексте

A. Водоснабжение, санитария и гигиена в школах

49. Представитель Республики Молдова, выступая от имени трех стран – руководителей работы по этой программной области, сообщил о ходе работы по ВСГ в школах, сделав акцент на распространении последних публикаций, а также о текущем положении дел с разработкой инструментов в поддержку эффективного наблюдения и управления в области ВСГ в школах.

50. Секретариат Европейского регионального бюро ВОЗ проинформировал Рабочую группу об итогах параллельного мероприятия по ВСГ в школах, организованного в ходе Конференции высокого уровня по содействию межсекторальной и межучрежденческой деятельности в интересах здоровья и благополучия в Европейском регионе ВОЗ (Париж, 7–8 декабря 2016 года). Это параллельное мероприятие было организовано в сотрудничестве с Венгрией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, страновым отделением ЮНИСЕФ в Кыргызстане и Европейской молодежной коалицией в поддержку охраны окружающей среды и здоровья. Конференция высокого уровня предоставила хорошую возможность для пропаганды и продвижения деятельности по Протоколу и создания новых сетей и партнерств. Поощрение ВСГ во всех школьных и дошкольных учреждениях было в четкой форме включено в итоговый документ Конференции высокого уровня в качестве составной части комплексного подхода к охране здоровья и благополучия.

51. Представители государств-участников, другие государства и партнеры также проинформировали Рабочую группу о деятельности в данной области работы в следующем хронологическом порядке:

a) **Грузия:** страна завершила разработку Национального плана действий по охране окружающей среды, который включает мероприятия по улучшению ВСГ в школах и медицинских учреждениях. Министерство здравоохранения наладило тесное сотрудничество с Министерством образования и страновым отделением ЮНИСЕФ;

b) **Армения:** качество ВСГ в детских садах и школах является одним из приоритетов в реализации целей 4 и 6 в области устойчивого развития в стране;

c) **Сербия:** в 2016 году при поддержке министерства здравоохранения Италии и Сербского агентства регионального развития был проведен анализ исходных условий ВСГ в сельских школах. Для оценки уровня услуг в области водоснабжения, санитарии и гигиены использовалась градация качества услуг, предусмотренная в совместной программе ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу систем водоснабжения, санитарии и гигиены. Результаты этой оценки послужили основой для пересмотра национальных целевых показателей и позволили включить такую градацию услуг в национальную практику мониторинга;

d) **Республика Молдова:** было проведено обследование по вопросам школьной санитарии, а также разработано практическое руководство по школьной санитарии и гигиене для сотрудников школьной администрации. Информация о результатах этой работы была представлена на параллельном мероприятии в ходе шестой Конференции министров по окружающей среде и здравоохранению;

e) **Европейская молодежная коалиция в поддержку охраны окружающей среды и здоровья:** Коалиция внесла вклад в подготовку брошюры по ВСГ в школах и участвовала в организации параллельного мероприятия по этой теме на Конференции высокого уровня по содействию межсекторальной и межучрежденческой деятельности в интересах здоровья и благополучия в Европейском регионе ВОЗ в Париже и шестой Конференции министров по окружающей среде и здравоохранению. Коалиция подтвердила свою заинтересованность и готовность участвовать в деятельности Группы экспертов,

в частности в разработке инструментов в поддержку эффективного наблюдения и управления в области ВСГ в школах;

f) **Страновое отделение ЮНИСЕФ в Грузии:** страновое отделение оказало поддержку правительству в обеспечении прав детей и выполнении соответствующих целевых задач, предусмотренных в Целях в области устойчивого развития. Наряду с этим планируется оказывать дальнейшую поддержку в совершенствовании наблюдения и управления в области водоснабжения, санитарии и гигиены в школах и пропаганде Протокола;

g) **Страновое отделение ЮНИСЕФ в Кыргызстане:** страновое отделение оказало поддержку национальным партнерам в проведении первоначальных исследований для проекта в области личной гигиены при менструации, который будет реализован в Кыргызстане. Эта инициатива позволила повысить осведомленность о необходимых процедурах личной гигиены во время менструации и подготовить базу для разработки материалов для различных целевых групп (девочек-подростков, матерей) и руководства для учителей по вопросам работы с детьми и родителями. ЮНИСЕФ ведет работу по включению вопросов личной гигиены в менструальный период в программу ВСГ в перечень школьных мероприятий и заявляет о готовности внести вклад в работу в соответствии с Протоколом.

52. Представитель Республики Молдова проинформировал Рабочую группу о запланированных мероприятиях по ВСГ в школах, которые будут осуществляться в течение программного периода, с акцентом на разработку практических инструментов для поддержки эффективного наблюдения и управления в области ВСГ в школах.

В. Водоснабжение, санитария и гигиена в медицинских учреждениях

53. Представитель Венгрии, выступая от имени трех стран – руководителей работы по этой программной области, рассказал об основных итогах и стратегических рекомендациях совещания по ВСГ в медицинских учреждениях, организованного Европейским региональным бюро ВОЗ (Бонн, Германия, 27 и 28 сентября 2017 года), начальных результатах анализа данных о состоянии ВСГ в медицинских учреждениях общеевропейского региона и предварительных результатах экспериментального обследования по ВСГ в медицинских учреждениях Казахстана.

54. Представители государств-участников, другие государства и партнеры сообщили о национальной деятельности по ВСГ в медицинских учреждениях, включая установление и достижение целевых показателей согласно Протоколу, в следующем хронологическом порядке:

a) **Республика Молдова:** в октябре 2017 года была проведена оперативная оценка качества питьевого водоснабжения медицинских учреждений. В 2018 году при поддержке Швейцарии будет проведено всеобъемлющее национальное обследование. Вопросник для обследования будет разработан на основе документов ВОЗ, при этом в него будет включен новый элемент, касающийся устойчивости к противомикробным препаратам (УПМП);

b) **Сербия:** имеется ряд проблем, связанных с мониторингом и наблюдением в медицинских учреждениях, включая отсутствие методологии мониторинга, низкое качество данных и организационные и управленческие проблемы. Сербия планирует провести ряд следующих мероприятий: анализ ситуации в области ВСГ в медицинских учреждениях; пересмотр национальных целевых показателей, установленных в контексте Протокола; и повышение осведомленности об устойчивости к противомикробным препаратам. Методология, которая использовалась для проведения ситуационного анализа, была разработана на основе включения в основные вопросы градации качества услуг, предусмотренной в совместной программе ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу систем водоснабжения, санитарии и гигиены, и внедрения микробиологических показателей качества воды. Результаты обследования позволят определить приоритетные цели и мероприятия для достижения более высокого уровня услуг в области ВСГ в медицинских учреждениях;

с) **Венгрия:** было проведено экспериментальное обследование в области гигиены окружающей среды в медицинских учреждениях, которое включало компоненты, касающиеся питьевого водоснабжения и удаления медицинских отходов;

д) **Грузия:** был направлен запрос на поддержку при проведении национальной оценки ВСГ в медицинских учреждениях, особенно в сельских районах. Результаты этого обследования послужат основой для будущей корректировки политики и разработки практических инструментов;

е) **Италия:** была отмечена важность многостороннего сотрудничества и применения подхода к управлению системами водоснабжения, основанного на оценке рисков. Было подчеркнуто, что ответственность за безопасное управление услугами ВСГ в сфере здравоохранения лежит на поставщике медицинских услуг;

ф) **Северная Македония:** было подчеркнуто, что качество ВСГ в медицинских учреждениях было определено как составная часть национального плана действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам;

г) **Российская Федерация:** Российская Федерация поддержала усилия по анализу данных о ВСГ в медицинских учреждениях в общеевропейском регионе путем изучения соответствующей русскоязычной литературы. В 2017 году была утверждена Стратегия предупреждения распространения антимикробной резистентности в Российской Федерации на период до 2030 года, и планируются соответствующие мероприятия, в том числе по ВСГ в медицинских учреждениях;

h) **Нидерланды:** страна приветствовала повышенное внимание к вопросам устойчивости к противомикробным препаратам и воздействия фармацевтических препаратов на окружающую среду;

i) **Армения:** был начат мониторинг ВСГ в медицинских учреждениях страны на основе информации и знаний, полученных на совещании по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях, организованном Европейским региональным бюро ВОЗ (Бонн, Германия, 27 и 28 сентября 2017 года).

55. Штаб-квартира ВОЗ представила Глобальный план действий в области водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях в дополнение к текущей работе и поддержанию сотрудничества в общеевропейском регионе, в частности в отношении планов по внедрению инструментария по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в учреждениях здравоохранения (ИУ ВСГ). Таджикистан приветствовал эти инициативы и мероприятия и сообщил об интересе к экспериментальной схеме внедрения этого инструментария.

56. Представитель Венгрии проинформировал Рабочую группу о запланированных мероприятиях по ВСГ в медицинских учреждениях в течение программного периода.

57. Рабочая группа:

а) выразила признательность Венгрии, Грузии и Республике Молдова за их руководящую роль и значительный прогресс в осуществлении деятельности в рамках данной программной области;

б) приняла к сведению проект доклада о состоянии водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях в Европейском регионе ВОЗ и предложила всем делегатам представить секретариату ВОЗ к 20 декабря 2017 года свои замечания и комментарии;

с) приветствовала сотрудничество с ключевыми партнерами в данной программной области, в частности ЮНИСЕФ и Европейской молодежной коалицией в поддержку охраны окружающей среды и здоровья;

д) одобрила предлагаемые планы будущей работы по институциональному водоснабжению, санитарии и гигиене.

VIII. Малые системы водоснабжения и санитарии

58. Представитель Сербии, которая является одной из Сторон, руководящих деятельностью в этой программной области, проинформировал Рабочую группу о достижениях и прогрессе в этой области, в частности об итогах двух субрегиональных рабочих совещаний по малым системам водоснабжения и санитарии (Минск, 15–17 марта 2017 года и Белград, 10–12 октября 2017 года).

59. Представитель Узбекистана рассказал об итогах национального семинара по укреплению потенциала в области малых систем водоснабжения для работников директивных и местных органов (Ташкент, 7–8 сентября 2017 года). В рамках этого семинара были определены основные проблемы и трудности в управлении малыми системами, и вынесены следующие рекомендации: провести оценку малых систем в сельских районах; установить конкретные целевые показатели в отношении небольших систем; и разработать «дорожную карту» безопасного управления системами водоснабжения и санитарии.

60. Делегаты сообщили о проведенных в их странах мероприятиях по улучшению малых систем водоснабжения и санитарии, в частности о мерах, принятых после недавнего проведения субрегиональных и национальных семинаров, организованных в рамках Протокола:

а) установление целевых показателей, разработка национальных руководящих принципов и стандартов: Республика Молдова разработала два технических стандарта в области экологической санитарии и водно-болотных угодий и приняла новый регламент по малым системам водоснабжения, содержащий определение таких систем и требования к их регистрации. Кыргызстан провел два последующих рабочих совещания на субнациональном уровне с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и пересмотрел национальные целевые задачи по активизации осуществления плана обеспечения безопасности водоснабжения на основе малых систем;

б) квалификация операторов малых систем, совершенствование систем управления и финансирования: для урегулирования ситуации с малыми системами водоснабжения, функционирование которых не относится к сфере действия специализированных организаций, Армения принимает конкретные меры в сфере предоставления услуг профессиональными операторами, включая разработку минимальных требований для таких операторов. В Албании разрабатывается учебная программа для операторов малых систем, и в настоящее время ведется работа по составлению списка частных водозаборных скважин и колодцев. Северная Македония выделила средства на модернизацию малых систем, провела регистрацию и картирование малых систем с помощью географической информационной системы и подготовила местный план действий для Скопье;

в) внедрение подхода на основе плана обеспечения безопасности водных ресурсов и наблюдения за качеством водоснабжения в малых системах на основе оценки рисков: Германия содействует использованию практического руководства для малых систем и разрабатывает учебные материалы по плану обеспечения безопасности водоснабжения. В Люксембурге на местные органы власти были возложены дополнительные функции по контролю качества питьевого водоснабжения. В настоящее время разрабатывается онлайн-инструмент обеспечения безопасности питьевого водоснабжения, который будет опробован в экспериментальном режиме. Этот инструмент будет доступен для всех водохозяйственных предприятий, обслуживающих небольшие общины. Франция призвала обеспечить единый уровень качества обслуживания в малых и крупных системах водоснабжения и содействовать осуществлению плана обеспечения безопасности водоснабжения и подходов, предусмотренных в плане санитарной безопасности. В соответствии с законодательством о территориальном управлении были предприняты шаги по объединению ресурсов в целях обеспечения жизненно важных услуг. Беларусь осуществляет проект в области экспериментальной оценки рисков, связанных с небольшими системами, в одной крупной области. В Северной

Македонию были введены новые формы санитарных инспекций в соответствии с рекомендациями ВОЗ и применяемой практикой.

61. Представитель Финляндии проинформировал Рабочую группу о реализации проекта по обеспечению безопасности водоснабжения, который осуществляется в сельских районах Таджикистана в целях содействия осуществлению плана обеспечения безопасности водоснабжения в небольших деревнях. На основе предварительных результатов этого проекта этот подход был законодательно закреплен (включен в законопроект о водоснабжении и санитарии).

62. Представитель Германии, которая является одной из Сторон, руководящих деятельностью в этой программной области, проинформировал Рабочую группу о будущей работе в этой области, которая будет направлена на: поощрение передовой практики и оказание поддержки в разработке и осуществлении национальной политики; организацию субрегиональных совещаний для стран Северной Европы/Балтии и государств – членов Европейского союза по проблемам малых систем водоснабжения; и подготовку руководящего документа по расчету стоимости и финансированию малых систем водоснабжения и санитарии. Представитель Литвы сообщил о ходе подготовки субрегионального рабочего совещания по малым системам водоснабжения, который будет проведен в Вильнюсе 23 ноября 2017 года параллельно с шестым совещанием Сети стран Северной Европы и Балтии по проблемам питьевого водоснабжения и здравоохранения.

63. Рабочая группа:

a) выразила признательность Германии и Сербии за их руководство и постоянную поддержку в осуществлении деятельности в данной программной области;

b) отметила значительный прогресс в создании потенциала в целях улучшения малых систем водоснабжения и санитарии посредством проведения ряда субрегиональных и национальных учебных мероприятий;

c) призвала к дальнейшему распространению и применению руководящих документов по малым системам водоснабжения и санитарии, опубликованных в рамках Протокола;

d) одобрила предлагаемые планы будущей работы в области малых систем водоснабжения и санитарии.

IX. Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии

64. Представитель Нидерландов, также выступая от имени Боснии и Герцеговины и Международной ассоциации водных ресурсов, проинформировал Рабочую группу о достигнутом прогрессе и текущей деятельности в рамках данной программной области. В частности, Рабочая группа была проинформирована о выводах Всеевропейского симпозиума по вопросам планирования безопасности систем водоснабжения и санитарии и экстремальным погодным явлениям (Билхтовен, Нидерланды, 6 и 7 апреля 2017 года), который был организован в сотрудничестве с программной областью 7 по повышению устойчивости к изменению климата.

65. Представители государств-участников, других государств и партнеров проинформировали Рабочую группу о национальных мероприятиях по внедрению плана обеспечения безопасности систем водоснабжения и санитарии в следующем хронологическом порядке:

a) **Кыргызстан** сообщил о подготовке «дорожной карты» для принятия национального плана в области обеспечения безопасного водоснабжения в создании рабочей группы для целей его осуществления;

b) **Румыния** сообщила, что в национальное законодательство было включено положение о плане обеспечения безопасности водных ресурсов, что его

применение будет обязательным для крупных водоснабжающих организаций начиная с 2021 года и что в стране уже проводятся мероприятия по наращиванию потенциала операторов, аудиторов и регулирующих органов;

с) **Республика Молдова и Сербия** сообщили, что принятие планов по обеспечению безопасности водоснабжения было включено в их национальные целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом;

д) **Албания** сообщила о разработке проекта национальных руководящих принципов и «дорожной карты» по планам обеспечения безопасности водоснабжения, которые в настоящее время находятся на рассмотрении соответствующих заинтересованных сторон, а также о планах экспериментального осуществления планов по контролю качества воды для малых систем питьевого водоснабжения;

е) **Италия** сообщила, что с июля 2016 года планы обеспечения безопасности водных ресурсов в стране являются обязательными и что в течение первых двух лет их осуществления основное внимание уделяется наращиванию потенциала.

66. В связи с планами подготовки обзорного исследования по санитарии в общеевропейском регионе представитель Национального института общественного здравоохранения и окружающей среды Нидерландов проинформировал Рабочую группу о научном подходе и методологии, применяемых в рамках этого исследования, а также о первоначальных выводах и последующих шагах. Совместный секретариат дополнил эту информацию, пояснив, что помимо регионального охвата для углубленного обзора были отобраны 16 стран общеевропейского региона, а именно: Босния и Герцеговина, Грузия, Испания, Италия, Кыргызстан, Литва, Мальта, Нидерланды, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словения, Таджикистан, Украина, Финляндия и Франция. Затем Председатель предложила Рабочей группе прокомментировать концептуальную записку к обзорному исследованию и внести вклад в его подготовку.

67. Рабочая группа:

а) выразила признательность Нидерландам, Боснии и Герцеговине и Международной ассоциации водных ресурсов за их руководящую роль и поддержку в деле укрепления деятельности в данной программной области, включая предоставление финансовой помощи;

б) отметила усилия, предпринятые рядом стран в целях принятия и расширения масштабов применения подхода, предусмотренного планом обеспечения безопасного водоснабжения в политике и на практике, и призвала другие страны активизировать деятельность по ускорению внедрения планов обеспечения безопасности водоснабжения и санитарии;

с) поручила Сторонам-руководителям и совместному секретариату ускорить осуществление исследования по определению санитарных условий и предложила всем делегатам представить секретариату до 20 декабря 2017 года свои замечания и комментарии;

д) одобрила предлагаемые планы будущей работы по безопасному и эффективному управлению системами водоснабжения и санитарии.

X. Равный доступ к водоснабжению и санитарии

68. Представитель Франции, которая является одной из Сторон, возглавляющих работу в программной области, касающейся справедливого доступа к водоснабжению и санитарии, рассказал о прогрессе, достигнутом в 2017 году, в частности о текущем применении в Азербайджане и Сербии *Механизма для оценки равного доступа для проведения самооценки равного доступа*, использовании *Руководящей записки по разработке планов действий по обеспечению равного доступа к водоснабжению и санитарии* в Армении и Северной Македонии, а также о конкретных мерах, принятых в Венгрии и Португалии для улучшения ситуации в этой области. Он также представил

информацию об основных итогах четвертого совещания Группы экспертов по равному доступу к водоснабжению и санитарии (Будапешт, 13–14 сентября 2017 года).

69. Рабочая группа была проинформирована о предложении Группы экспертов по равному доступу к водоснабжению и санитарии в рамках Рабочей группы подготовить новую публикацию под названием «Применение выводов и уроков, извлеченных из работы по обеспечению равного доступа к водоснабжению и санитарии в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья», и ей было предложено прокомментировать предлагаемый проект плана этой публикации и «дорожной карты» для ее подготовки.

70. Затем представители Азербайджана, Сербии и болгарской НПО «Земля навсегда» из Молдовы и Украины проинформировали участников о достигнутом прогрессе в проведении оценки равенства доступа к водоснабжению и санитарии в своих странах. Представители Армении и Северной Македонии представили информацию о прогрессе, достигнутом в разработке планов действий по обеспечению равного доступа соответственно на национальном и местном уровнях, в целях устранения проблем, связанных с доступом. Представитель Грузии обратился с просьбой об оказании поддержки в проведении самооценки равного доступа. Представители Сербии и Азербайджана просили оказать дополнительную поддержку в разработке планов действий по обеспечению равного доступа.

71. Совместный секретариат представил информацию об итогах параллельного мероприятия под названием «Водоснабжение, санитария, гигиена и здоровье: ликвидация разрыва в обеспечении равенства», организованного в ходе шестой Конференции министров по окружающей среде и здоровью (Острава, Чехия, 13–15 июня 2017 года).

72. Представитель организации «УотерЛекс» указал на необходимость привлечения национальных правозащитных учреждений к работе по вопросам равного доступа к водоснабжению и санитарии. Представитель ВОЗ подчеркнул важную роль водоснабжающих организаций в обеспечении равного доступа и предложил Рабочей группе представить замечания по проекту публикации *Equity in water safety planning (Вопросы равного доступа при планировании мер по обеспечению безопасности водоснабжения)*, который был опубликован для широкого обсуждения.

73. Затем представитель Франции рассказал о деятельности в области обеспечения равного доступа к водоснабжению и санитарии 2018 году.

74. Рабочая группа:

a) приветствовала поступательный значительный прогресс в деятельности в этой программной области;

b) выразила свою признательность Венгрии и Франции за руководство этой работой и Франции – за продолжение предоставления финансовой поддержки;

c) предложила представить секретариату ЕЭК до 20 декабря 2017 года замечания по проекту плана публикации «Права человека на водоснабжение и санитарии на практике – выводы и уроки, извлеченные из работы по обеспечению справедливого доступа к водоснабжению и санитарии в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья в общеевропейском регионе», а также свои материалы к концу января 2018 года;

d) поручила Сторонам – руководителям деятельности в сотрудничестве с совместным секретариатом продолжить разработку проекта публикации «Права человека на водоснабжение и санитарии на практике – выводы и уроки, извлеченные из работы по обеспечению справедливого доступа к водоснабжению и санитарии в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья в общеевропейском регионе» и подготовить ее окончательный вариант, опубликовать и издать эту публикацию на английском, русском и французском языках к пятой сессии Совещания Сторон;

e) принял к сведению параллельное мероприятие по вопросам равного доступа, организованное на шестой Конференции министров по окружающей среде и здравоохранению.

XI. Повышение устойчивости к изменению климата

75. Секретариат ЕЭК представил информацию о целях, тематическом охвате и ходе подготовки международного рабочего совещания на тему «Меры по преодолению дефицита водных ресурсов в трансграничных бассейнах и уменьшение воздействия на здоровье человека», которое было запланировано провести в Женеве 11–12 декабря 2017 года. Цель семинара состояла в активизации мер по преодолению нехватки воды и снижению за счет этого рисков для здоровья, общества, экономики и экологии путем изучения опыта практических решений, в частности с точки зрения трансграничного водного сотрудничества и воздействия на здоровье. Семинар предоставил уникальную возможность объединить экспертные знания и опыт в рамках Конвенции по трансграничным водам и Протокола по проблемам воды и здоровья.

76. Затем делегаты рассказали о запланированных мероприятиях в области повышения устойчивости к изменению климата. Представитель Румынии отметил, что информация по вопросу о повышении устойчивости к изменению климата будет отражена в кратком национальном докладе в 2019 году. Республика Молдова сообщила о недавнем принятии отраслевой стратегии по адаптации к изменению климата, в рамках которой будет проведен анализ воздействия сезонных волн жары на качественные и количественные показатели водоснабжения.

77. Представитель Италии сообщил о содействии работе по Протоколу на Совещании министров по вопросам здравоохранения Группы семи (Милан, Италия, 5–6 ноября 2017 года) в рамках председательства Италии в Группе семи, которое было посвящено прежде всего воздействию климатических и экологических факторов на здоровье.

78. Рабочая группа:

а) выразила признательность Сторонам – руководителям деятельности, Испании и Италии, за их руководящую работу и поддержку в деле активизации деятельности в этой программной области;

б) приняла к сведению цели, темы и ход подготовки международного семинара по проблемам нехватки водных ресурсов;

в) приветствовала сотрудничество с Конвенцией по трансграничным водам в этой программной области;

г) одобрила предлагаемые планы будущей работы по повышению устойчивости к изменению климата.

XII. Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне

79. Секретариат ЕЭК проинформировал Рабочую группу о поддержке осуществления Протокола на национальном уровне, которую оказывают Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Республика Молдова, Таджикистан и Украина в рамках национальных диалогов по вопросам политики. Представитель Румынии, которая в настоящее время председательствует в Рабочей группе по Водной инициативе Европейского союза для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, поблагодарил ЕЭК за поддержку деятельности на местах в вышеупомянутых странах. Представитель Республики Молдова также выразил признательность за поддержку, оказанную для обеспечения прогресса в области водоснабжения и здравоохранения в стране.

80. Секретариат ЕЭК и представители Кыргызстана и Таджикистана также представили Рабочей группе информацию о ходе осуществления мероприятий по оказанию помощи в этих двух странах при поддержке со стороны Программы Финляндии по оказанию помощи секторам водоснабжения Кыргызстана и Таджикистана (FinWaterWEI II). В обеих странах были созданы национальные рабочие группы, которые приступили к процессу пересмотра целевых показателей.

Секретариат ВОЗ проинформировал Рабочую группу о прогрессе, достигнутом по программе FinWaterWEI II в отношении активизации осуществления планов обеспечения безопасности водоснабжения в политике и на практике и укрепления национального потенциала в области наблюдения за качеством питьевой воды.

81. Секретариат ВОЗ проинформировал Рабочую группу о помощи, оказанной семи странам в рамках двухгодичных соглашений о сотрудничестве между Европейским региональным бюро ВОЗ и министерствами здравоохранения в регионе. Эта деятельность полностью согласуется с тематическими приоритетами программы работы по Протоколу и направлена на поддержку его осуществления и укрепление национального потенциала в области стратегических долгосрочных действий.

82. Представитель Узбекистана проинформировал Рабочую группу об брифинге по обязательствам в соответствии с Протоколом (Ташкент, 6 сентября 2017 года), цель которого состояла в том, чтобы ознакомить сотрудников профильных министерств и ведомств с правовыми положениями Протокола и разъяснить преимущества присоединения к нему. После брифинга страна инициировала межведомственные консультации по присоединению к Протоколу и установлению национальных целевых показателей в соответствии с ним. Страна просила секретариат оказать поддержку в подготовке анализа исходных условий в области водоснабжения и здоровья.

83. Рабочая группа:

a) высоко оценила значительную поддержку, обеспечиваемую благодаря проводимым под руководством ЕЭК по линии Водной инициативы Европейского союза национальным диалогам по вопросам политики в деле осуществления и применения Протокола на национальном уровне в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

b) отметила значительную поддержку, оказываемую в рамках двухгодичных соглашений ВОЗ о сотрудничестве в целях осуществления программы работы и деятельности по Протоколу на национальном уровне;

c) приветствовала прогресс, достигнутый в рамках проектов, поддерживаемых по программе FinWaterWEI II, в целях оказания помощи в достижении национальных целевых показателей в Таджикистане и Кыргызстане, а также активизации мер по осуществлению планов обеспечения безопасного водоснабжения и эффективного мониторинга качества воды в Таджикистане, а также выразила признательность Финляндии за предоставляемую поддержку;

d) приняла к сведению просьбу об оказании поддержки в проведении анализа исходных условий в области водоснабжения и здоровья в Узбекистане.

XIII. Результаты шестой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья

84. Секретариат ВОЗ проинформировал Рабочую группу об основных итогах шестой Конференции министров по окружающей среде и здоровью (Острава, Чехия, 13–15 июня 2017 года), в частности об обязательствах высокого уровня, принятых государствами-членами в семи ключевых областях, касающихся окружающей среды и здоровья, включая водоснабжение, санитарии и здравоохранение, посредством разработки к концу 2018 года национальных планов действий, которые будут отражать соответствующие приоритеты стран в области окружающей среды и охраны здоровья. В Оставской декларации особенно подчеркивается важность Протокола по проблемам воды и здоровья как основного регионального инструмента для претворения в жизнь Оставских обязательств в области водоснабжения, санитарии и здоровья.

85. Делегаты обменялись мнениями и обсудили действия стран по выполнению Оставских обязательств. Представитель Украины отметил, что Оставская декларация является важным политическим документом и что для содействия ее осуществлению был назначен координатор. Делегат Сербии подчеркнул, что

Протокол занимает важное место по ряду причин, включая его связь с Европейским процессом в области окружающей среды и здравоохранения и достижением Целей устойчивого развития на страновом уровне, а также его механизмом отчетности, который поддерживает мониторинг прогресса в отношении связанных с ВСГ Оставских обязательств. Франция вновь подтвердила, что Оставская декларация является общеевропейским обязательством, и призвала обеспечить участие в ее осуществлении соответствующих секторов и общественности.

86. В заключение Председатель отметила тесную взаимосвязь между Протоколом по проблемам воды и здоровья, Повесткой дня на период до 2030 года и Оставской декларацией, а также призвала делегатов взаимодействовать с соответствующими координаторами для обеспечения согласованности действий.

87. Рабочая группа:

а) отметила важную роль Протокола в выполнении обязательств по водоснабжению, санитарии и здравоохранению, содержащихся в Оставской декларации по окружающей среде и здоровью;

б) призвала все Стороны и другие государства рассмотреть перечень возможных действий, связанных с водоснабжением и санитарией, приведенный в приложении 1 к Оставской декларации, в качестве областей для установления и осуществления целевых показателей согласно Протоколу.

XIV. Осуществление программы работы на 2017–2019 годы

88. Совместный секретариат представил информацию о прогрессе в осуществлении программы работы на 2017–2019 годы и подчеркнул, что по большинству видов деятельности во всех программных областях в течение первого года трехлетнего периода были получены высокие результаты. Такой прогресс стал возможен благодаря активной позиции и готовности стран работать в рамках Протокола. Совместный секретариат особо поблагодарил Стороны – руководители деятельности, страны и организации за их поддержку в деле активизации осуществления программы работы. Была также подчеркнута вклад Комитета по соблюдению в достижение прогресса в деле установления целевых показателей согласно Протоколу.

89. Рабочая группа приветствовала более тесную увязку мероприятий, осуществляемых ЕЭК и Европейским региональным бюро ВОЗ, что имеет ключевое значение для эффективного использования людских и финансовых ресурсов.

90. Рабочей группе было также рекомендовано и далее согласовывать работу в рамках Протокола с деятельностью по осуществлению глобальных и региональных обязательств, таких как Повестка дня на период до 2030 года, Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций и Оставская декларация по окружающей среде и здравоохранению.

91. Рабочая группа:

а) приветствовала доклад о ходе выполнения программы работы на 2017–2019 годы в период после четвертой сессии Совещания Сторон;

б) поблагодарила Стороны, другие сотрудничающие государства и партнеров, в частности возглавляющие работу страны и организации, за проделанную до сегодняшнего дня работу и оказанную поддержку в интересах осуществления программы работы на 2017–2019 годы.

XV. Финансовые ресурсы в поддержку осуществления Протокола

92. Рабочая группа была проинформирована о финансовом состоянии Целевого фонда для технического сотрудничества ЕЭК и Добровольного фонда Европейского регионального бюро ВОЗ, в частности о полученных взносах, использованных

финансовых средствах и ресурсах, требующихся для осуществления программы работы на 2017–2019 годы⁸.

93. Совместный секретариат подчеркнул, что, несмотря на его усилия по поиску возможностей софинансирования для компенсации нехватки финансовых средств на некоторые виды деятельности и покрытия расходов по персоналу из средств, не предназначенных для Протокола, ежегодные суммы, получаемые по линии фондов Протокола, недостаточны для покрытия расходов на персонал секретариата и для осуществления всех мероприятий, предусмотренных в программе работы на 2017–2019 годы. Поэтому финансовое положение по Протоколу является неустойчивым в долгосрочной перспективе и может также повлиять на осуществление мероприятий в краткосрочной перспективе.

94. Совместный секретариат также подчеркнул, что в свете увеличения числа мероприятий в рамках Протокола необходимо обеспечить стабильный и предсказуемый поток финансовых ресурсов для осуществления запланированных мероприятий и поддержания ожидаемого уровня секретариатского обслуживания.

95. Представители следующих стран взяли на себя обязательство оказывать поддержку осуществлению программы работы:

а) Норвегия сообщила о том, что планирует сохранить свои финансовые взносы на уровне предыдущих лет;

б) Швейцария подтвердила, что она продолжит вносить свой вклад в работу Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности;

в) Франция взяла на себя обязательство участвовать в финансировании работы по обеспечению равного доступа к водоснабжению и санитарии.

96. Председатель поблагодарил Стороны за внесенные или объявленные финансовые взносы, а также за их взносы натурой. Он также призвал Рабочую группу активно обращаться к национальным органам, отвечающим за финансирование, с тем чтобы содействовать работе в рамках Протокола и запрашивать финансирование для своей деятельности.

97. Рабочая группа:

а) приняла к сведению отчеты о взносах, расходах и проблемах в финансировании;

б) выразила благодарность Сторонам и другим сотрудничающим государствам, в частности, возглавляющим работу странам и организациям, которые внесли финансовые взносы и взносы натурой на осуществление программы работы на 2017–2019 годы;

в) призвала Стороны, другие государства и соответствующие организации вносить активный вклад в деятельность, предусмотренную в программе работы, в частности посредством финансовых взносов и взносов натурой, для обеспечения предсказуемого и стабильного финансирования, делающего возможными надежное секретариатское обслуживание и поддержку в осуществлении деятельности.

XVI. Сроки и место проведения одиннадцатого совещания

98. Секретариат объявил, что одиннадцатое совещание Рабочей группы по проблемам воды и здоровья предварительно планируется провести в Женеве 7–8 ноября 2018 года⁹.

⁸ См. www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2017/WAT/11Nov_15-16_10thWGWH/Inf_doc/INF10_Item16_ENG_contsures_expenditures_2017_rev.pdf.

⁹ См. сноску 4 выше.